**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels

**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein

**Band:** 39 (1930)

**Heft:** 11

Rubrik: Lustige Ecke

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 16.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ragaz. Familie Küng-Küpfer, seit einigen hren im Hotel Hirschen in Obstalden, über-nmt mit I. April das Hotel und Restaurant artenstein in Ragaz-Pfäfers.

Verhaftung eines Zechprellers. In Luzern konnte ein Hochstapler verhaftet werden, der ohne Bezahlung der Rechnung aus einem Hotel in Beatenberg verschwunden war. Wie die polizeilichen Feststellungen ergaben, handelt es sich um einen steckbrießlich verfolgten Zech-preller namens Reichler aus Österreich. 

Schweizer Mustermesse, Basel.

Schweizer Mustermesse, Basel.

Die diesjährige Mustermesse findet in der Zeit vom 26. April bis 6. Mai statt. Bereits darf mit einem verstärkten Besuch ausländischer Geschäftsleute gerechnet werden, da verschiedene ausländische Bahnen erhebliche Fahrpreisermässigungen für Besuncher der Muba gewähren. Wetter wird gemeldet, dass aus dem Rheinland, aus Skandinavien und aus der Tschecho@owakei Kollektivbesuche in Vorbereitung seien, die erfahrungsgemäss mit Frühjahrsreisen nach innerschweiz. Fremdenplätzen verbunden werden. Hoffen wir, diese Ankündigung möge sich bewahrheiten!

#### nemento internetto entre internetto entr Finanz-Revue

Société Immobillère d'Ouchy in Lausanne. Hotelaktionäre sind wahrhaftig in allgemeinen nicht verwöhnt. Wer aber bei der Immobilière d'Ouchy, der das weitherun bekannte Hotel Beau Rivage gehört, Aktien besitzt, gehört nicht .nur zu den Glücklichen, die ihre Aktien verzinst sehen, sondern er darf auch mit der Höhe der ausgeschütteten Dividende durchaus zufrieden sein. 14% gehört bei dieser Gattung Aktien allerdings zu den Seltenheiten. Der Reingewinn stieg im abgelaufenen Geschäftsjahr von 289,763 Fr. auf 337,466 Fr. sodass die Verwaltung der Generalversammlung die Auszahlung einer Dividende von 14% statt 12% wie vor einem Jahr vorschlug. Das Berichtsjahr weist seit langer Zeit mit 0,53 Mill. Fr. (gegenüber 0,45 Mill. Fr. im Vorjahr) den grössten Rohgewinn auf, der seit dem Kriege je erzielt worden ist. Dies ist zweifellos eine Folge der vorgenommenen Renovations- und Verbesserungsarbeiten. Die Generalunkosten haben eine empfindliche

Erhöhung von 62,000 Fr. auf 102,000 Fr. erfahren. Vermutlich stammt die Erhöhung aus den Steuern her. (Eidgen. Kriegssteuer.)

Die Bilanz zeichnet sich durch eine ausserordentlich gute Liquidität aus. Die diversen Kreditoren in Höhe von 40,000 Fr. sind durch die Barbestände und die ausstehenden Hotelrechnungen in Höhe von 40,000 Fr. reichlich gedeckt. Die übrigen kurzfristigen Verpflichtungen – Dividende und Tantième — in Höhe von 312,000 Fr. die übrigen kurzfristigen Verpflichtungen – Dividende und Tantième – in Höhe von 312,000 Fr. finden ihre volle Deckung in den Bankguthaben von 308,000 Fr. und den restlichen Barbeständen. Die Liquidität erreicht somit 100 %, ehe man die leicht realisierbaren Werte, wie Warenvorräte haben bei Betrachtung früherer Bilanzen eher Tendenz, in der Bewertung abzunehmen und dies trotz der erhöhten Hotelrequenz. Diese Tatsache und die schöne runde Zahl von 100,000 Fr. lassen auf eine nicht zu unterschätzende stille Reserve schliessen. Die eigenen Mittel in Höhe von 3,016 Mill Fr. repräsentieren 56% der Bilanzsumme und setzen sich aus dem Aktienkapital von 2 Mill. Fr., dens statutarischen Reserven von 0,5 Mill. Fr., einem Reservefonds zugunsten der Aktionäre von 0,44 Mill. Fr. und der Hilfskasse in Höhe von 75,000 Franken zusammen. Die Obligationenschuld beträgt 2 Mill. Franken und ist zu 5% verzinsichen Reiserschieht. Die Immobilien haben einen Buchwert von 4,2 Mill. Fr. und die Mobilien werden mit 300,000 Fr. aufgeführt. Beide sind mit 7,5 Mill. Fr. brandversichert. Die Immobilien und Mobilien haben seit vielen Jahren in der Bilanz immer den gleichen Wert, was darauf schliessen lässt, dass die vorgenommenen baulichen Veränderungen und Neuanschaffungen direkt intern abgeschrieben worden sind, was den Reingewinn noch erhöht.

Ausser der Auszahlung einer Dividende von 14% netto hat die Generalversammlung beschlossen 25,000 Franken dem Hilfsfändes zuzuführen.

Ausser der Auszahlung einer Dividende von 14% netto hat die Generalversammlung beschlossen, 25,000 Franken dem Hilfsfonds zuzuführen und 23,746 Franken dem Verwaltungsrat in Form von Tantièmen zukommen zu lassen.

#### Verkehr

# 

Bahnen

Zugsverhältnisse der Rigi.

Von einem Rigi-Hotelier erhalten wir unterm 5. März folgende Zuschrift: (rd.) Dass die Vitznau-Rigi-Bahn ihren Betrieb bis auf einen Zug täglich einstellte, während die Arth-Rigi-Bahn täglich noch 2 Züge führt (Sonntags 4), muss in weitesten Kreisen überraschen. Es ist unbegreiflich, wie einer so bedeutsamen und ausserordentlich stark bescheten Winterstation, wie die Rigi eine ist, nun der Verkehr bis auf einen Zug täglich abgeschnitten wurde, zumal auf der Rigi eine namhafte Zahl ständiger Bewohner sich befinden; gegen 150 Personen, die den ganzen Winter über oben bleiben auf Rigi-Kaltbad, Staffelhöhe, Staffel, Kulm, Klösterli und Rigi-First, die alle Lebensmittel und die Post nötig haben. Als im Oktober 1929 von einer Autostrasse von Küssnacht auf die Rigi die Rede war, protestierte die Vitznaufig, da die Bahn den Anwohnern immer entgegenkäme — und nun lässt man uns so im Stiche. Vor zirka 20 Jahren haben ständige Rigibewohner mit grossen Opfern den Winterbetrieb eingeführt und von Jahr zu Jahr hatte die Rigi vermehrten Winterbesuch, wovon die Vitznau-Rigi-Bahn ist durchaus in der Lage, den Betrieb gleich der

Winterbesuch, wovon die Vitznau-Rigi-Bahn stets auch profitierte. Die Vitznau-Rigi-Bahn sit durchaus in der Lage, den Betrieb gleich der Arth-Rigi-Bahn weiterzuführen. Auf Rigi-Kaltbad befinden sich jetzt noch zirka 120 Pensionäre. Es liegt auch entschieden im Interesse der Stadt Luzern, dass die 2—3 Züge aufrechterhalten werden. Ich meine, man sollte zur Verlängerung der Wintersaison doch nichts ausser acht lassen, was zur Hebung des Fremdenverkehrs am Vierwaldstättersee getan werden kann. Die Rigi-Bahn soll doch ein Verkehrsmittel sein. — Man gewähre billigere Fahrt. Die Bahn würde zweifellos grossen Nutzen daraus ziehen, wenn sie auch Werktags billigere Taxen hätte. Nachdem ein Betrieb von 3 Zügen täglich vom 15. März an ohnehin wegen des Wintersportes wieder in Aussicht gestellt ist, sollte die aus der kurzen Zwischenzeit resultierende Erhöhung des Jahresdefizit doch nicht unerträglich sein. Dafür bliebe die gute Stimmung naher und weiterer Interessenten-Kreise gewahrt und das wäre ein kleines Opfer doch wohl wert!

#### Postverwaltung

Alpenposten. Der Passagierverkehr auf den Winter-Alpenkursen der Postverwaltung war in der Woche vom 24. Februar bis 2. März mit 8582 Reisenden um 1200 Personen stärker als in der gleichen Periode des Vorjahres. Dank der langanhaltenden Schömwetterperiode macht die Nachsaison die Ausfälle früherer Wochen zumteil wieder gut.

#### Fremdenfrequenz

Basel. Im Laufe des Monats Februar 1930 sind in Basel 13,967 Fremde abgestiegen, gegenüber 13,769 im gleichen Monat des Vorjahres.

der beste Schleifapparat

ARAM erzeugt eine vorzügl. Schärfe ohne Abnützung der Klinge. Äusserst praktisch für Hotels, Pensionen und Restaurents. Erhällich in allen besseren Küchen-warengeschäften. Alleiniger Fabrikant:

Fab. Ariès, Départ, Aram - Genève

**Gesucht** für grosses Hotel I. Ranges im Engadin für Sommersalson 1930:

Lingerie-Gouvernante

Aide de réception-Caissier

Etagen-Gouvernante

Conducteur

Nachtportier

Demi-Cheis Saaliödier

1 Argentier

1 Commis de Bar Chasseurs Zimmermäddien Gläfferinnen

Preis Fr. 3.75

Ster

Graubünden. Die kant, Fremdenstatistik zählte in der vorletzten Berichtswoche 122,515 Logiernächte oder 10,000 mehr als in der gleichen Woche des Vorjahres. Namentlich war der Besuch aus Deutschland und aus der Schweiz in der Berichtswoche erheblich besser als 1929, Das Minus in der Gesamtbesucherzahl der If. Saison (seit 1. Oktober 1929) gleicht sich immer mehr aus.

#### Propaganda

Offizielle Ansichtskarten. Nachdem die bisher für den Versand ins Ausland bestimmten offiziellen Ansichtskarten, mit Landschafts- und Städtebildern in Kupfertieldruck, beim Publikum eine gute Aufnahme fanden, wird die Postverwaltung nun auch derartige künstlerisch ausgestattete Postkarten für den Inlandsverkehr herausgeben. Es sind Karten zum Taxwert von 10 und 20 Cts. in je 32 Serien vorgesehen.

#### ocupemento upenocupemento menocupemento mocupemento **Lustige Ecke** onoenoenoenoenoenoenoenoenoenoenoenoe

Der Unterschied. Meine Freundin Meyer empfahl mir einen besonders fleissigen Maler, der ihre Küche in einem Tag renoviert hatte. Ich lasse den Mann kommen. Er sieht sich den Raum an, und ich frage ihn, wie lang er dazu brauche. —, Zwei bis drei Tage', schätzte er. — Darauf ich: "Aber Meyers Küche, mit der Sie in einem Tag fertig waren, ist doch nicht kleiner als meine!" Worauf er sachlich konstatiert: "Aber Ihre Köchin, gnädige Frau, ist um zwanzig Jahre jünger!"

Ein junger Kaufmann, der gern als witzig gelten wollte, spöttelte in einer Gesellschaft über den Glauben an die Seelenwanderung und schloss damit, dass er sich erinnere, das goldene Kalb gewesen zu sein. — "Da haben Sie nichts verloren, als die Vergoldung!" bemerkte lächelnd eine geistreiche Dame.

Redaktion - Rédaction

Dr. Max Riesen

A. Matti

Ch. Magne

LUZERN HOTEL DIANA nahe beim Bahnhof. Alle Zimmer mit fliessenden Wesenden

mit fliessendem Wasser, J. Müller, Prop.

# Der vorteilhafteste

# Dosen Delikaiess-Press-Schinken

ohne Sulzbeigabe

Marke "Löwe" der Fleischkonservenfab

**JULES BACHMANN, LUZERN** Zürich Intern. Kochkunstausstellung Halle VI, Stand Nr. 14

sucht per Ende Juni

#### Küchenchef

erstklassige, solide und seriöse Kraft, auch in-Süsspeisen und Pätisserie durch, in Haus mit 110 Betten mit Sommer- u. Wintersaison (Dauer-posten). Offerten mit Bild, Alters- und Gehalts-angabe unter Chiffre A B 2470 an die Schweizer angabe unter Cl Hotel-Revue, Basel

Gesucht in grosses Hotel (Engadin) für Sommer- und Wintersaison

- sprachenkundige Etagen-Gouvernante Lingerie-Gouvernante, Anfang Mai Kaffeeköchin, Anfang Mai Saaltöchter Glätterinnen Lingeren Zimmermädehen

Offerten unter Chiffre S S 2461 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

#### Lerne englisch in England

za eriernen. Tägl. 5 Stunden. Genügende Kenntnisse in 3 Mo-naten für Hoteldienst. Prima Pension u. Komfort. Ref. früh. Studenten zu Diensten. Frau Bremrläge, 66 Mortimer Streel, Herne Bay (Kent).

(Jahresstelle)

per sofort gesucht

in erstklass. Hotel im Enga-din. Offerten mit Zeugnis-kopien und Photo nebst Ge-haltsansprüchen unter Chiffre A P 2455 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Gesucht junger

## Konditor

für Herstellung v. Påtisserie und Glacés sowie Mithilfe in Restaurationsküche. Offert. mit Zeugniscop. u. ev. Bild unter O F 3034 Z an Orell Füssli-Annonc. Zürich, Zürcherhof.

# perfekt deutsch u. franz sprechend, Kenntnisse Englischen. Erste Refer zen. Off. unt. Chiffre KT2 zen. Off. unt. Chiffre K1 246 an die Hotel-Revue, Basel 2

Sommersaison-Engagement

Schwimm-

Tanzlehrer

**Tennis-**

Schweizer, 40jährig, z. Z Vizedirektor in bekann tem italienisch. Luxus hotel sucht selbständig

# Direktionsnosten

Offerten unter Chiffre N. L. 2317 an die Hotel-Revue, Basel 2.

Gesucht für kommende Sommer- und eventl. auch Wintersaison:

- Påfissier, füdnig in Enfremets
  1 Economai- u. Küdnengouvernante
  einige Saaliother
  einige Saaliehriödnier
  1 erster Portier, 1 Hilfsportier
  1 selbständige Glätierin
  1 Casserolier (Küdnenbursche)
  2 Küdnenmäddien, 2 Officemäddien
- Gefl. Offerten nebst Zeugnisabschriften u. Gehalts-ansprüchen u. Photo an Hotels Alpenruhe und Kurhaus Hochfluh (Berner Oberland).

Gesucht per sofort nach Baden (Jahresstelle), in stark frequentiertes Badehotel, 75 Betten, jüngerer, sehr arbeitsamer, deutsch und fran-zösisch sprechender

zösisch sprechender

Portier.

Nur Bewerber, gewandt im Verkehr mit den
Gästen, solid in jeder Beziehung und sich allen
Gösten, solid in jeder Beziehung und sich allen
Jen sich für diesen einträg, aber alle Ebergie
erfordernden Tosten unter Bellage v. Zeugnissen
und Photo melden. Persönliche Vorstellung nur
auf Verlangen. Hotel Schwanen, Baden.

# Offerten mit Zeugniskopien u. Photo unter Angabe der Gehaltsansprüche erbeten unter Chiffre L G 2464 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

**Gesucht** für Sommersaison in Haus von 45 Betten ein zuverlässiger, sparsamer

Koch oder Chefköchin eine Kaffeeköchin

einige Saaltöchter für Table d'hôte-, Restaurations- und Confiserie-Service Zimmermädchen

Wäscherin ein Küchenmädchen

das auch etwas kochen kann, für sofort, bei ho-hem Lohn. Offerten mit Zeugniskopien unter Chiffre G S 2454 an die Hotel-Revue, Basel 2.

#### Maître d'hôtel Chef de restaurant od. chef de hall

Wiener, drei Hauptsprachen, langjährige Tätig-keit in den grössten Hotels der Westschweiz. Guter Organisateur, perfekt im Mixen, sucht Saisonstelle oder per sofort. Offerten unt. Chiffre C H 2087 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Fachkundiges Ehepaar, ges. Alters, sprachenkundig und ökonomisch, mit langjähriger Erfahrung und erstklassigen Referenzen, sucht

Direktionsposten

in mittleren Betrieb. — Offerten unter Chiffre M T 2463 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

# Unbelauscht..?





schalldichteTüren können Sie ungesför Unterhalfung pfleger langen Sie unverbir Offerte über meine Offerfe über meine ges. gesch.,garanf.schalldichfe Türen (ohne Polsfer) für

Hotelzimmer, Badezimmer u. Büros Abänderungen undichter, bestehender Türen auf Schalldicht.

Ph. Höllmüller, Zarich, Dufourstr. 97



Das anerkannt beste Reinigungsmittel für den Hotelbedarf ist

### **KELLER's** Sandschmierseife

in Zubern von 50 Kg. an zu Fr. 65.— al (Bei grösseren Bezügen Spezialpreise)

Chemische und Seifenfabrik Stalden

Goldene Medaillen: Basel 1921, Luzern 1923, "Hors Concours" Burgdorf 1924, Zürich 1927.

**Gesucht** für Hotel mit 100 Betten im Oberengadin für Sommer- u. ev. auch Wintersais.:

Küchenchef

Koch-Pâtissier Kaffeeköchin

Casserolier Sekretärin für Journal u. Kassa

Lingère-Glätterin

Offerten mit Bild und Zeugnissen erbeten unter Chiffre H F 2472 an die Hotel-Revue, Basel 2.

Junger Mann aus bester Familie, Absolvent der Hotelfach-schule der Union Helvetia Luzern, mit Kenntnissen der engl., franz., ital., deutschen u. poln. Sprache sucht Anfangsstellung als

#### **VOLONTAR**

der Réception in gröss. Hotel, möglichst franz. Schweiz. Offerten an Roman Köelichen, Hotelfachschule, Luzern.

Personen-, Gepäck- und Speisen-Aufzüge. Best organisierter Revisions-dienst. Umänderungen, Modernisie-rung bestehender Anlagen. Ingenieur-besuch kostenlos

OTIS - Aufzugswerke:

ZÜRICH, Birmensdorferstrasse 273 Telephon Selnau 21.66

Zweigniederlassung: LAUSANNE, Galeries du Commerce Talachon 29:321

# Küchenchef

ungekündigter Stellung **sucht**anderweitiges Engagement Ceugnisse zu Diensten. Off efl. an F. Heer-Iseli, Kirch-trasse, Glarus.

Gesucht

Chef de service m. Bild, Zeugniskopien unt OF 3033 Z. an Orell Füssli An noncen, Zürich, Zürcherhof. Jüngerer, tüchtiger